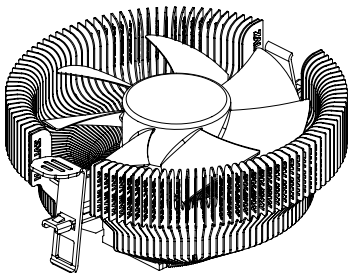


# ULTRA QUIET CPU COOLER

# CNPS80G Rev.1

## מדריך למשתמש

Ver. 123119



### תאימות תושבתים

תושבת אינטל: מעבדי LGA 115X / 775X

תושבת AMD: מעבדי AM4 / AM3 + / AM3

\* כדי להבטיח התקנה בטוחה וקלה, אנא קרא את אמצעי הזהירות הבאים.  
\* ניתן לתקן תכנון ומפרטי מוצרים בכדי לשפר את האיכות והביצועים ללא הודעה מוקדמת.



Developed and designed by ZALMAN in Korea.  
This product is protected by ZALMAN's pending or registered patents.



[www.zalman.com](http://www.zalman.com)

- Avoid tempering with objects or hands into the fan while it is in operation to prevent product damage and injuries.
- Do not eat the thermal grease, and avoid its contact with skin and eyes. If contact is made with skin, wash off with water. If irritation persists, seek medical attention.
- To prevent possible injuries, gloves must be worn while handling this product.
- Excessive force exerted on the fan may cause damage to the fan and/or system.
- Use and keep product away from reach of children.
- Check the components list and condition of the product before installation. If any problem is found, contact the retailer to obtain a replacement.
- Our company assumes no responsibility for any problem that occurs due to the use of the product for purposes other than its designated purposes and/or the carelessness of the consumer.
- Zalman Tech Co., Ltd. Is not responsible for any damages due to overclocking CPU such as, CPU and system components.
- During transportation of the system, the cooler must be removed. Zalman Tech Co., Ltd. is not responsible for any damages that occur during the transport of a system.
- Product design and specifications may be changed to improve quality and performance without notice.

## אמצעי זהירות

## תירבע

- הימנע ממזג עם חפצים או ידיים במאוורר בזמן שהוא פועל למניעת מוצר נזקים ופגיעות.
- אין לאכול את השומן התרמי ולהימנע ממגע עם העור והעיניים. אם נוצר קשר עם עור, שטפו עם מים. אם הגירוי נמשך, פנה לטיפול רפואי.
- כדי למנוע פציעות אפשריות, יש ללבוש כפפות בזמן הטיפול במוצר זה.
- כוח יתר המופעל על המאוורר עלול לגרום נזק למאוורר ו / או למערכת.
- השתמש והרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים.
- בדוק את רשימת הרכיבים ומצב המוצר לפני ההתקנה. אם יש בעיה כלשהי נמצא פנה לקמעונאי לקבלת החלפה.
- חברתנו אינה לוקחת על עצמה כל אחריות לכל בעיה שמתרחשת עקב השימוש בתוכנה מוצר למטרות שאינן מטרתיו המיועדות ו / או חוסר זהירות של צרכן.
- זלמן טק ושות' בע"מ אינה אחראית לכל נזק שנגרם כתוצאה ממעבד יתר רכיבי מעבד ומערכת.
- במהלך הובלת המערכת יש להסיר את המצנן. זלמן טק ושות' בע"מ אינה אחראית לכל נזק המתרחש במהלך הובלת מערכת.
- ניתן לשנות את תכנון ומפרטי המוצר כדי לשפר את האיכות והביצועים ללא הודעה מוקדמת.

- Ne pas insérer d'objets ou les mains dans le ventilateur pendant son fonctionnement afin d'éviter des dommages au produit et des blessures.
- Ne pas ingérer la graisse thermique et éviter tout contact avec la peau et les yeux. Si elle entre en contact avec la peau, rincer avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Pour éviter d'éventuelles blessures, il est obligatoire de porter des gants pour manipuler ce produit.
- Une force excessive exercée sur le ventilateur peut endommager le ventilateur et/ou le système.
- Veuillez utiliser et garder le produit hors de portée des enfants.
- Avant l'installation, vérifiez la liste des composants et l'état du produit. En cas de problème, contactez le détaillant afin d'obtenir un remplacement.
- Notre société n'assume aucune responsabilité pour tout problème se produisant en raison de l'utilisation du produit à des fins autres qu'objectifs désignés et/ou la négligence du consommateur.
- Zalman Tech Co., Ltd. n'est pas responsable des dommages éventuels résultant de l'overclocking du microprocesseur, tel que le microprocesseur et les composants du système.
- Au cours du transport du système, le refroidisseur doit être retiré. Zalman Tech Co., Ltd. n'est pas responsable de tout dommage qui pourrait survenir au cours du transport d'un système.
- La conception et les caractéristiques du produit peuvent être modifiées afin d'améliorer la qualité et la performance.

- Evite atemperar con objetos o manos en el ventilador mientras esté en funcionamiento para evitar daños y lesiones al producto.
- No ingiera la grasa térmica, y evite su contacto con la piel y los ojos. Si se produce el contacto con piel, retire la grasa lavando la piel con agua. Si la irritación persiste, busque atención médica.
- Para prevenir posibles lesiones, deben llevarse puestos guantes mientras se manipula este producto.
- Un exceso de fuerza ejercida sobre el ventilador podría causar daños al ventilador y/o sistema.
- Utilice y mantenga el productor alejado de los niños.
- Compruebe la lista de componentes y la condición del productor antes de la instalación. Si encuentra algún problema, póngase en contacto con el distribuidor para obtener un reemplazo.
- Nuestra empresa no asume ninguna responsabilidad ante cualquier problema que se produzca debido al uso del producto para propósitos diferentes a los designados y/o la negligencia del consumidor.
- Zalman Tech Co., Ltd. no se responsabiliza de los daños que se produzcan en el «overclocking» de la CPU, como en la propia CPU como en los componentes del sistema.
- Durante el transporte del sistema, se debe retirar el refrigerador. Zalman Tech Co., Ltd. no es responsable de los daños que se produzcan durante el transporte de un sistema.
- El diseño y las especificaciones del producto podrían ser modificados para mejorar la calidad y el rendimiento.

- Во избежание поломки устройства и травмирования людей не помещайте посторонние предметы или руки внутрь вентилятора во время его работы.
- Не допускайте проглатывания термопасты и ее контакта с кожей и глазами. В случае попадания термопасты на кожу промойте пораженный участок водой. Если раздражение не проходит, обратитесь за медицинской помощью.
- Для предупреждения несчастных случаев и травм используйте перчатки при работе с данным изделием.
- Приложение чрезмерных усилий к вентилятору может привести к его повреждению или к повреждению всей системы.
- Используйте и храните этот продукт в местах, недоступных для детей.
- Перед установкой проверьте список компонентов и убедитесь в исправности устройства. В случае обнаружения каких-либо неисправностей обратитесь к дилеру, чтобы заменить устройство.
- Наша компания не несет ответственность за любые проблемы, возникшие при использовании изделия не по назначению или по причине неосторожности потребителя.
- Компания Zalman Tech Co., Ltd. не несет ответственности за какой-либо ущерб вследствие превышения тактовой частоты ЦП и системных компонентов.
- Перед транспортировкой системы кулер необходимо снять. Компания ZalmanTech Co., Ltd. не несет ответственности за какой-либо ущерб, возникший во время транспортировки системы.
- Конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены с целью повышения качества и эксплуатационных характеристик устройства.

## 주의사항

## 한국어

- 동작 중인 팬에 물체가 닿으면 팬이 손상되오니 주의하십시오.
- 동봉된 써멀 그리스를 먹거나 피부와 눈에 접촉되지 않도록 주의하십시오. 피부에 닿았을 때는 물로 씻으시고, 자극이 지속되거나 섭취한 경우 의사의 상담을 받으십시오.
- 본 제품 취급 도중 사고예방을 위해 반드시 장갑을 착용하십시오.
- 무리한 힘을 가할 경우 제품 및 시스템에 치명적인 손상이 발생될 수 있습니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에서 보관 / 사용하십시오.
- 설치 전 구성품 및 제품의 상태를 반드시 확인하고 이상이 있는 경우 구입처로 연락하여 교환 또는 환불 조치 받으십시오.
- 설치 오류나 경해된 용도 외의 사용으로 인하여 발생하는 문제에 대하여 당사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 오버클럭킹으로 인한 CPU 및 시스템 손상은 당사에서 책임지지 않습니다.
- 컴퓨터 이동 시 외부 충격이 가해질 수 있는 경우 반드시 컴퓨터에서 쿨러를 제거한 후 컴퓨터를 이동해야 합니다. 컴퓨터 이동 중 발생된 CPU 및 시스템 손상은 당사에서 책임지지 않습니다.
- 제품의 외관 디자인 및 규격은 품질 향상을 위하여 소비자에게 예고 없이 변경될 수 있습니다.

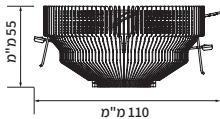
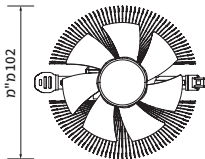
- 避免在风扇运行时将物体或手插入风扇，以防损坏产品和人员受伤。
- 请勿食用导热膏，同时避免其接触皮肤和眼睛。如果与皮肤产生接触，用清水洗净。如果仍感到刺痛，则应就医。
- 为防止可能发生的伤害，操作本产品时必须佩戴手套。
- 如果风扇受力过大，可能导致风扇和/或系统损坏。
- 使用及存放产品时，将其置于儿童接触不到的地方。
- 安装前，检查部件清单和产品状态。如若发现任何问题，请联系零售商更换。
- 我们公司对于因本产品用于不当用途和/或用户失误而造成的任何问题，不承担任何责任。
- Zalman Tech Co., Ltd. 对 CPU 及系统组件超频所致的任何损坏概不负责。
- 在系统运输过程中，必须拆下冷却器。Zalman Tech Co., Ltd. 对系统运输期间发生的任何损坏概不负责。
- 为了改进质量和提高性能，产品设计和规格可能有所变更。

- けがや製品の破損を避けるため、ファンの動作中は物や手を入れないようにしてください。
- 放熱グリスを口に入れないでください。また、皮膚や目に触れないようにしてください。皮膚についた場合は、水で洗い流してください。炎症が続く場合は医療機関を受診してください。
- 怪我を防ぐため、本製品のお取り扱い中は手袋を着用してください。
- ファンに過度な力がかかると、ファンやシステムが損傷することがあります。
- 製品はお子様の手の届かないところで使用してください。
- 取付ける前に、構成一覧と製品の状態を確認してください。  
何らかの問題が見つかった場合は、小売業者に連絡して代替品を入手してください。
- 我々は他の目的で本製品を使用した際に起きた問題もしくは消費者の不注意で起きた問題に対する責任は負いません。
- Zalman Tech Co., Ltd.は、CPUおよびシステム構成部品の損害を含む、CPUのオーバークロックに起因するいかなる損害についても責任を負いません。
- システムを輸送する際、クーラーを外してください。Zalman Tech Co., Ltd.は、システム輸送中の損害について責任を負いません。
- 品質と性能の向上のため、製品の設計および仕様が変更されることがあります。

## מפרטים

	דגם	CNPS80G Rev.1
	ממדים	110(L) x 102(W) x 50(H)mm
	משקל	180g
	אלומניום	Pure Aluminum
מעריצים	ממדים	85mm
	מהירות	1,000~2,000 ±10% RPM
	רמת רעש מקסימלית	25.3 dB(A) ±10%
	סוג מיסב	Long Life Bearing
	דרך שליטה	PWM Control
	מחבר	4-Pin
	מתח ישיר	12 V DC
	זרימת אוויר מקסימלית	27.18 CFM
תושבת	Intel	LGA 115X / 775 CPUs
	AMD	AM4 / AM3+ / AM3 CPUs

## ממדים



## רכיבים



מצנן



תמיכה באינטל קליפ



תרמי גרזן



אינטל יתד דחיפה

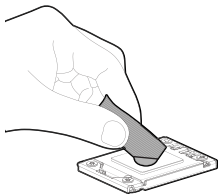


מדריך ל

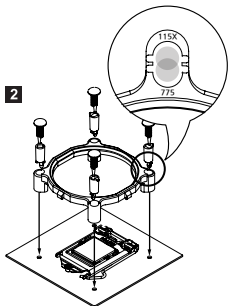
Thermal Grease

שומן תרמי

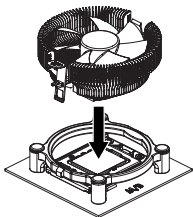
1



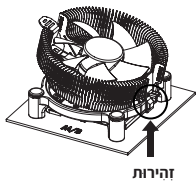
2



3

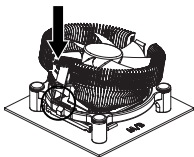


4

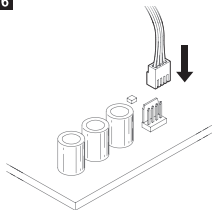


5

לדחוף



6

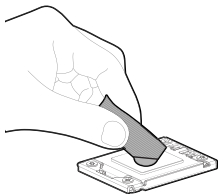


AM4 / AM3+ / AM3 .2

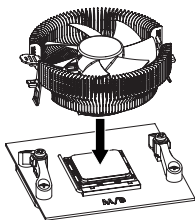
Thermal Grease

שומן תרמי

1

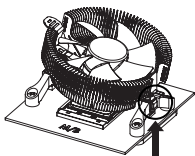


2





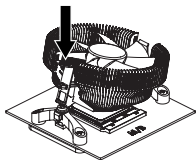
3



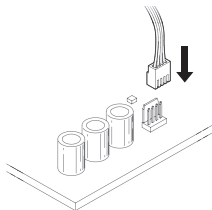
זהירות

4

לדחוף



5





## 제품 보증서

제품명		모델명	
구입일	년 월 일	Serial No.	
구입처		판매 금액	

1. 품질 보증기간 : 제품 구입일로부터 1년. (단, 구입 영수증이 있을 때)

2. 무상 A/S : 품질 보증기간 내에 제품 자체 성능 상의하자 및 불량 발생 시.

3. 유상 A/S : 품질 보증기간 이후에 제품 사용상의 문제 발생 시.

단, 아래와 같은 사항에 대해서는 품질 보증기간 이내라도 무상 A/S 처리가 되지 않으며, 소비자 부담으로 처리됩니다.

- ① 본 사용 설명서에 명시된 설치 전 주의사항 및 유의사항을 지키지 않은 경우.
- ② 사용자의 고의나 과실 및 부주의로 인하여 변형, 파손/파괴된 경우.
- ③ 사용자의 임의 개조에 의한 변형 및 고장이 발생한 경우.
- ④ 품질 보증 스티커가 제거 또는 훼손되었을 경우.
- ⑤ 천재 지변으로 인해 고장이 발생한 경우.
- ⑥ 비정상적으로 환경이 습한 곳, 먼지와 기타 이물질(벌레 등)이 많은 공간에서 사용되어 고장 난 경우.

4. 부품 보유기간 : 제품 단종일로부터 2년

(단, 단종 시점은 단종 제품의 최종 출하일을 기준으로 합니다.)





## 5. A/S 안내

1) 운영시간 : 평일 10:00 ~ 16:00 (공휴일, 토, 일요일 휴무)

### 2) 접수방법

① 방문 접수 : [www.zalmansvc.com](http://www.zalmansvc.com) 접속 및 회원가입 후 서비스 신청 접수  
→ 접수하신 제품 지참 후 방문

② 택배 접수 : [www.zalmansvc.com](http://www.zalmansvc.com) 접속 및 회원가입 후 서비스 신청 접수  
→ 성명, 연락처, 증상 기재 후 택배 선불 발송

### 3) 접수처

※ A/S센터의 정확한 위치 및 주소를 홈페이지에서 확인 후 방문 또는 택배 발송.

## 6. 제품 운송비용

1) 초기 불량인 경우 : 초기 불량인 경우 왕복 운임비는 당사가 부담합니다.

2) 무상 A/S의 경우 : 무상 기간 내의 택배 운임비는 1회(선불) 고객 부담을 원칙으로 합니다.

3) 유상 A/S 및 보증기간 이후 : 왕복 비용 모두 고객 부담입니다.

## 7. 제조일자 확인 방법

예제	 2070118A01A00001	① 생산연도 표기 18년 → 18, 19년 → 19, 20년 → 20 ....
		② 생산연도 표기 1월 → 1, 2월 → 2, 3월 → 3 .... 10월 → A, 11월 → B, 12월 → C 표기



**ZALMAN**  
COOL INNOVATIONS

[www.zalman.com](http://www.zalman.com)